OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2017/1860,

16. oktoober 2017,

millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2016. aasta otsust (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/183/ÜVJP ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 27. mail 2016 vastu otsuse (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi (KRDV) vastu suunatud piiravaid meetmeid.

(2) Nõukogu võttis 17. juulil 2017 vastu järeldused KRDV kohta, mõistes hukka jätkuvad ja kiirenevad tuuma- ja ballistiliste rakettide programmid, võttis teadmiseks võimaluse kehtestada täiendavad autonoomsed ELi sanktsioonid ning väljendas muret KRDV tegevuse pärast hankida oma tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide rahastamiseks tugevat valuutat.

(3) Peale selle kinnitas nõukogu oma kaalutletud poliitikat KRDV suhtes, mis seisneb ühelt poolt sanktsioonidega ja muude meetmetega survestamises ning teiselt poolt teabevahetuse ja dialoogikanalite avatuna hoidmises.

(4) ÜRO Julgeolekunõukogu võttis 5. augustil 2017 vastu resolutsiooni 2371 (2017), millega kehtestatakse vastusena 3. ja 28. juulil 2017 toimunud KRDV ballistiliste rakettide stardile KRDV suhtes täiendavad sanktsioonid. Kõnealuses resolutsioonis väljendas ÜRO Julgeolekunõukogu muu hulgas muret selle üle, et KRDV kodanikud töötavad sageli teistes riikides, eesmärgiga teenida eksporditulu, mida KRDV kasutab oma keelatud tuumarelva- ja ballistiliste rakettide alaste programmide toetamiseks.

(5) ÜRO Julgeolekunõukogu võttis 11. septembril 2017 vastu resolutsiooni 2375 (2017), kehtestades täiendavad piiravad meetmed vastusena 2. septembril 2017 toimunud KRDV tuumakatsetusele ja jätkuvalt piirkonna rahule ja stabiilsusele põhjustatavale ohule.

(6) Võttes arvesse jätkuvat KRDV põhjustatud ohtu rahvusvahelisele rahule ja stabiilsusele, tuleks vastu võtta täiendavad piiravad meetmed avaldamaks survet KRDVle, et KRDV täidaks mitmes ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis talle pandud kohustusi. Kolm isikut ja kuus üksust tuleks lisada otsuse (ÜVJP) 2016/849 II ja III lisas esitatud loeteludesse.

(7) Käesoleva otsusega ette nähtud teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid.

(8) Otsust (ÜVJP) 2016/849 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust (ÜVJP) 2016/849 muudetakse järgmiselt:

1) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 9*

1. Keelatud on naftasaaduste KRDVst importimine, ostmine või üleandmine.

([1]) ELT L 141, 28.5.2016, lk 79.

2. Keelatud on kõigi rafineeritud naftasaaduste otsene või kaudne KRDVsse tarnimine, müümine või üleandmine liikmesriikide kodanike poolt, liikmesriikide territooriumilt või territooriumi kaudu või liikmesriikide lippu kandvaid laevu või õhusõidukeid kasutades, olenemata sellest, kas need saadused on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

3. Erandina lõikes 2 sätestatud keelust võib liikmesriigi pädev asutus anda iga üksikjuhtumi korral eraldi otsustades loa rafineeritud naftasaaduste KRDVsse tarnimiseks, müümiseks või üleandmiseks, kui KRDVsse tarnitav, müüdav või üleantav rafineeritud naftasaaduste kogus ei ole ajavahemikul 1. oktoobrist 2017 kuni 31. detsembrini 2017 suurem kui 500 000 barrelit või ei ole alates 1. jaanuarist 2018 suurem kui 2 000 000 barrelit aastas, kui pädev asutus on kindlaks teinud, et nimetatud saaduste tarnimine, müümine või ülendamine toimub üksnes humanitaareesmärkidel, ja kui on täidetud järgmised tingimused:

a) liikmesriik teavitab sanktsioonide komiteed iga 30 päeva järel rafineeritud naftasaaduste KRDV-le tarnitavast, müüdavast või üleantavast kogusest ja esitab teabe kõigi tehinguosaliste kohta;

b) selliste rafineeritud naftasaaduste tarnimisel, müümisel ja üleandmisel ei osale isikud või üksused, kes on seotud KRDV tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmidega või muu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ja 2375 (2017) keelatud tegevusega, sealhulgas loetellu kantud isikud või üksused, ning

c) tehing ei ole seotud tulu teenimisega KRDV tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmide jaoks või muu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) või 2375 (2017) keelatud tegevuse jaoks.

4. Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks käesoleva artikliga hõlmatud asjaomased esemed.“

2) Artikkel 9b asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 9b*

1. Keelatud on toornafta otsene või kaudne KRDVsse tarnimine, müümine või üleandmine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või territooriumi kaudu või liikmesriikide lippu kandvaid laevu või õhusõidukeid kasutades.

2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata lõikes 1 sätestatud keeldu, kui liikmesriik on kindlaks teinud, et toornafta KRDVsse tarnimine, müümine või üleandmine toimub üksnes humanitaareesmärkidel ning sanktsioonide komitee on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktiga 15 iga üksikjuhtumi korral eraldi vastava veo heaks kiitnud.

3. Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks käesoleva artikliga hõlmatud asjaomased esemed.“

3) Artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Keelatud on:

a) osaluse omandamine, säilitamine või suurendamine KRDVs asuvates üksustes, väljaspool KRDVd asuvates KRDV üksustes või väljaspool KRDVd asuvates KRDV omandis olevates üksustes, sealhulgas selliste üksuste täielik omandamine või aktsiate või muude kasumijaotusega väärtpaberite omandamine, või selline tegevus seoses KRDVs toimuva tegevusega või seal asuva varaga;

b) rahastamise või rahalise abi andmine KRDVs asuvatele üksustele, väljaspool KRDVd asuvatele KRDV üksustele või väljaspool KRDVd asuvatele KRDV omandis olevatele üksustele või selliste KRDVs asuvate üksuste rahastamise dokumenteeritud eesmärgil;

c) nii uute kui olemasolevate ühisettevõtete või ühistuliste üksuste asutamine, haldamine ja käitamine liikmesriigi kodanike poolt või liikmesriigi territooriumil KRDV üksuste või isikutega, olenemata sellest, kas seda tehakse KRDV valitsuse nimel või tema eest või mitte, ning

d) selliste investeerimisteenuste osutamine, mis on otseselt või kaudselt seotud punktides a–c osutatud tegevusega.“

4) Artiklisse 11 lisatakse järgmine lõige:

„5. Lõike 2 punkti a ei kohaldata investeeringute suhtes, mille suhtes asjaomase liikmesriigi pädev asutus on otsustanud, et tegemist on humanitaartegevusega, ja tingimusel, et need ei ole seotud tegevusega kaevandus-, rafineerimis-, keemiatööstus-, metallurgia ja metallitöötlemis- ning lennundus- ja kosmosesektoris.“

5) Artikli 13 punkt 4 asendatakse järgmisega:

„4) Punkti 3 alapunktis a ja alapunktides c–g osutatud tehingute puhul on rahaliste vahendite ülekandmiseks KRDVsse või KRDVst nõutav liikmesriigi pädeva asutuse eelnev luba, kui selle summa ületab 15 000 eurot. Punkti 3 alapunktis b osutatud tehingute puhul on rahaliste vahendite ülekandmiseks KRDVsse või KRDVst nõutav liikmesriigi pädeva asutuse eelnev luba, kui selle summa ületab 5 000 eurot. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike kõigist antud lubadest.“

6) Artiklisse 26a lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et lõpetada rahasaadetised KRDVsse ja kooskõlas liikmesriigi kohaldatavate õigusaktide ja menetlustega ei uuenda liikmesriigid nende territooriumil viibivate KRDV kodanike töölube, väljaarvatud põgenike ja teiste rahvusvahelist kaitset saavate isikute puhul.“

7) II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisas sätestatule.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Luxembourg, 16. oktoober 2017

Nõukogu nimel

eesistuja

F. MOGHERINI

LISA

1) Otsuse (ÜVJP) 2016/849 II lisa pealkirja „I. Isikud ja üksused, kes vastutavad KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide eest, või nende nimel või juhtimisel tegutsevad või nende omandis või kontrolli all olevad isikud ja üksused“ alapealkirja „A. Isikud“ all muudetakse järgmiselt:

a) olemasolevad kanded saavad numbrid 1–30;

b) lisatakse järgmised kanded:

	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
„31.	KIM Jong Sik	Sõjatööstuse ministeeriumi laskemoonatööstuse osakonna asedirektor	16.10.2017	Laskemoonatööstuse osakonna asedirektorina toetab KRDV tuumarelva ja ballistiliste rakettidega seotud programme, muu hulgas olles kohal tuumarelva ja ballistilise rakettidega seotud sündmustel 2016. aastal ning 2016. aasta märtsis toimunud tutvustusüritusel, kus KRDV väitis, et näidatakse väikesemõõtmelist tuumaseadet.
32.	RI Pyong Chol	Sünniaeg: 1948 Laskemoonatööstuse osakonna esimene asedirektor	16.10.2017	Laskemoonatööstuse osakonna esimesel asedirektoril on KRDV ballistiliste rakettide programmis keskne roll. On kohal enamikel ballistiliste rakettide katsetustel ja annab Kim Jong Unile teavet, muu hulgas 2016. aasta jaanuaris toimunud tuumakatsetuse ja tseremoonia kohta.“

2) Otsuse (ÜVJP) 2016/849 II lisasse pealkirja „I. Isikud ja üksused, kes vastutavad KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide eest, või nende nimel või juhtimisel tegutsevad või nende omandis või kontrolli all olevad isikud ja üksused“ alapealkirja „B. Üksused“ alla lisatakse järgmised kanded:

	Nimi	Asukoht	Loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
„5.	Rahvaarmee ministeerium		16.10.2017	Vastutav KRDV tuuma- ja konventsionaalsete strateegiliste rakettide üksuseid kontrolliva KRDV strateegilise raketiväe toetamise ja juhendamise eest. Strateegiline raketivägi on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2356 (2017).
6.	Korea rahvaarmee		16.10.2017	Korea rahvaarmeesse kuulub KRDV tuuma- ja ballistiliste rakettide üksuseid kontrolliv strateegiline raketivägi. Strateegiline raketivägi on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2356 (2017).“

3) Otsuse (ÜVJP) 2016/849 III lisasse pealkirja „Artikli 23 lõike 1 punktis c ja artikli 27 lõike 1 punktis c osutatud isikute loetelu“ järele lisatakse järgmine tekst:

„A. Isikud

	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
1.	KIM Hyok Chan	Sünniaeg: 9.6.1970 Passinumber 563410191. KRDV Luanda saatkonna sekretär	16.10.2017	Kim Hyok Chan on olnud ÜRO poolt loetellu kantud Green Pine'i esindaja ja muu hulgas pidas läbirääkimisi Angola sõjalaevade renoveerimise lepingute üle, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde.

B. Üksused

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjused
1.	Korea International Exhibition Corporation (Korea rahvusvaheline näitusekorporatsioon)		16.10.2017	Korea International Exhibition Corporation on abistanud loetellu kantud üksuseid sanktsioonidest hoidumisel, korraldades P'yongyangi rahvusvahelise kaubandusmessi, mis pakub loetellu kantud üksustele võimaluse ÜRO sanktsioone eirates jätkata majandustegevust.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation teise nimega: Rungrado Trading Corporation	Aadress: Segori-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KRDV Telefon: 850-2-18111-3818022 Faks: 850-2-3814507 E-post: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Korea Rungrado General Trading Corporation on aidanud rikkuda ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud sanktsioone, müües Egiptusele Scud rakette.
3.	Maritime Administrative Bureau (meresõidu haldusbüroo) teise nimega: North Korea Maritime Administration Bureau (Põhja-Korea meresõidu haldusbüroo)	Aadress: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pyongyang, KRDV PO Box 416 Tel: 850-2-18111 Ex 8059 Faks: 850 2 381 4410 E-post: mab@silibank.net.kp Veebisait: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Maritime Administrative Bureau on aidanud hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest, muu hulgas ümber nimetades ja ümber registreerides loetellu kantud üksuste vara ning andes ÜRO sanktsioonide objektiks olevatele laevadele võltsitud dokumente.
4.	Pan Systems Pyongyang teise nimega: Wonbang Trading Co.	Aadress: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang, KRDV	16.10.2017	Pan Systems on aidanud hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest, püüdes müüa Eritreale relvi ja seotud materjale. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.“